

1983. évi 15. törvényerejű rendelet

a Magyar Népköztársaság¹ és a Szocialista Etiópia között 1980. szeptember 17-én Addisz-Abeában aláírt Barátsági és Együttműködési Szerződés kihirdetéséről²

Hatályos: 1990. 12. 31. –

(A megerősítő okiratok kicserélése 1983. május 31-én megtörtént.)

1. § A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a Magyar Népköztársaság és a Szocialista Etiópia között 1980. szeptember 17-én Addisz-Abeában aláírt Barátsági és Együttműködési Szerződést ezzel a törvényerejű rendelettel kihirdeti.

2. § Az 1. §-ban említett szerződés magyar nyelvű szövege a következő:

„Barátsági és együttműködési szerződés a Magyar Népköztársaság és a szocialista Etiópia között

A Magyar Népköztársaság és a Szocialista Etiópia

abból kiindulva, hogy a magyar és az etióp nép kölcsönös baráti kapcsolatainak megszilárdítása és mindenoldalú együttműködésének továbbfejlesztése megfelel mindkét nép alapvető érdekeinek, a világbékét és a nemzetközi együttműködést szolgálja,

attól az óhajtól vezérelve, hogy a két nép forradalmi vívmányait az élet minden területén megvédjék és továbbfejlesszék, azzal a szilárd elhatározással, hogy kapcsolataik további mélyítésével és bővítésével cselekvően hozzájáruljanak a szocialista országok és a békéért, függetlenségért, szabadságért és társadalmi haladásért harcoló haladó és demokratikus erők közötti szolidaritás erősítéséhez, a nemzetközi békéért és biztonságért küzdő erők akcióegységének megszilárdításához,

áthatva a gyarmatosítás, az imperializmus, az újragyarmatosítás, a terjeszkedési politika, a fajüldözés és apartheid minden formája és megnyilatkozása elleni harc eszméjétől,

törekedve a világbéke és a nemzetközi biztonság megővésére,

újólág megerősítve hűségüket az Egyesült Nemzetek Szervezete Alapokmánya elveihez és céljaihoz,

Barátsági és Együttműködési Szerződés kötését határozták el, melynek keretében az alábbiakban állapodtak meg:

1. cikk

A Magas Szerződő Felek ünnepélyesen kinyilvánítják azon elhatározásukat, hogy a szuverenitás tiszteletben tartása, a területi épség, az államhatárok sérthetatlensége, az egymás belügyeibe való be nem avatkozás és az egyenjogúság elvei alapján tovább erősítik, mélyítik és bővítik a két ország és nép közötti kapcsolatokat, fejlesztik politikai, gazdasági, kereskedelmi, műszaki-tudományos és kulturális együttműködésüket. Együttműködnek a két nép társadalmi és gazdasági vívmányai megőrzésében és továbbfejlesztésében.

2. cikk

A Magas Szerződő Felek minden erőfeszítést megtesznek annak érdekében, hogy bővítsék az együttműködést az ipar, a mezőgazdaság, a közlekedés és hírközlés, a természeti erőforrások kiaknázása, a szakemberképzés, továbbá a gazdasági élet minden területén, hogy az egyenjogúság, a kölcsönös előnyök és a legnagyobb kedvezmény elvei alapján fejlesszék kereskedelmi kapcsolataikat és fokozzák a tapasztalatcserét az említett területeken.

3. cikk

A Magas Szerződő Felek fejlesztik együttműködésüket a tudomány és technika, a művészetek, az irodalom, az oktatás, az egészségügy, a sajtó, a rádió és a televízió, a film, a sport, a turizmus területén és egyéb területeken. Elősegítik a két nép tapasztalatainak és eredményeinek kölcsönös megismertetését.